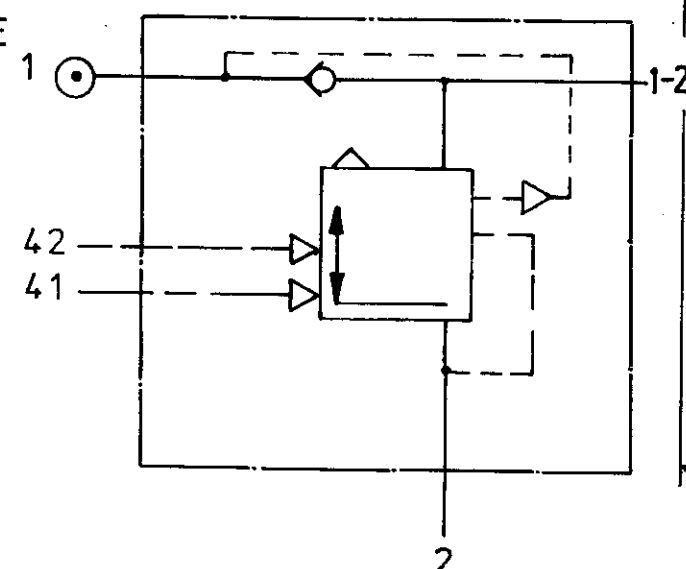
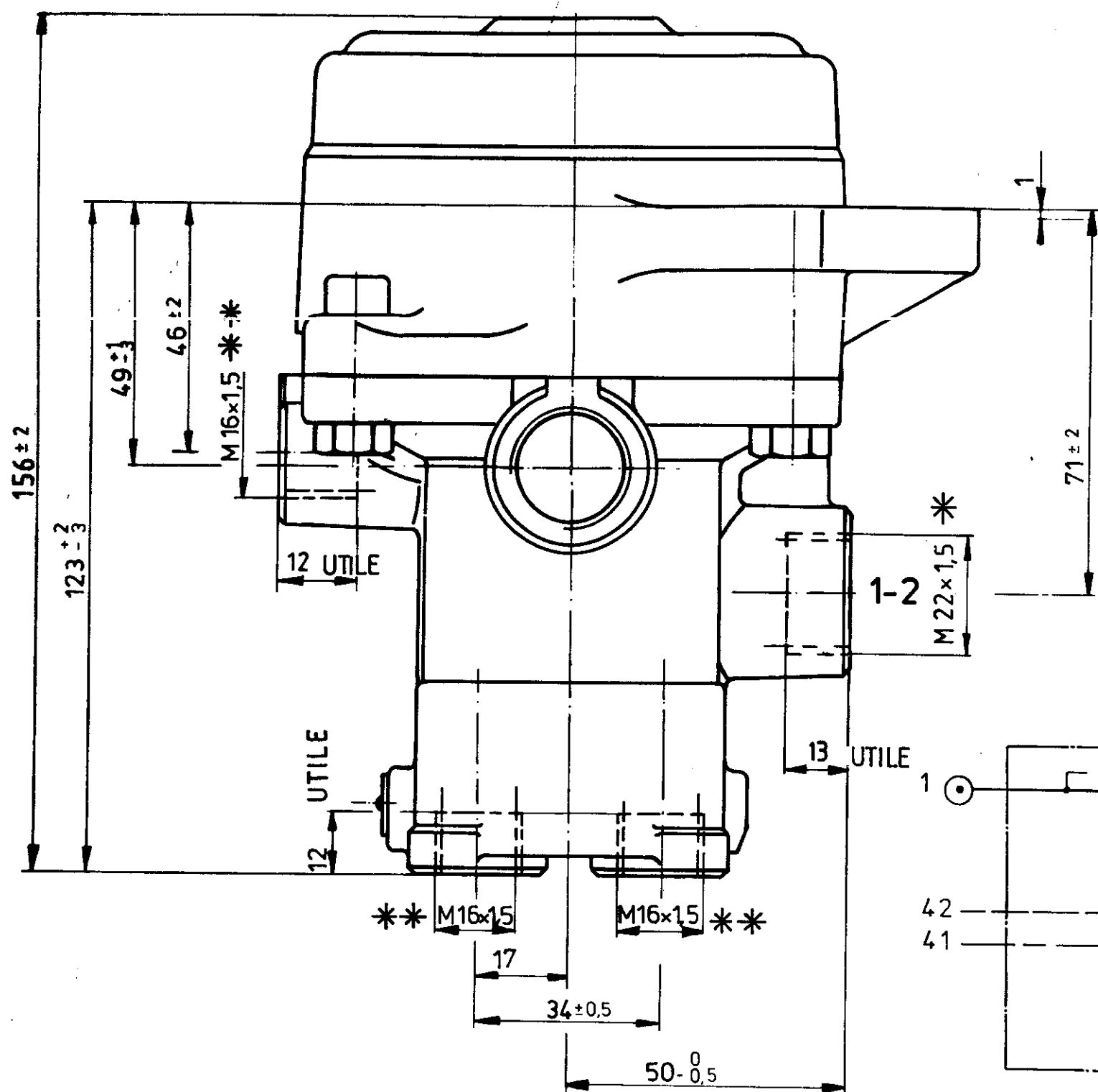




1-2: RESERVOIR PORT  
ANSCHLUSS FUER LUFTBEHAELTER (p 1-2)  
ORIFICE AU RESERVOIR  
ORIFIZIO AL SERBATOIO

2: BRAKE CYLINDER PORT  
ANSCHLUSS FUER ZYLINDER (p 2)  
ORIFICE AUX CYLINDRES  
ORIFIZIO AI CILINDRI

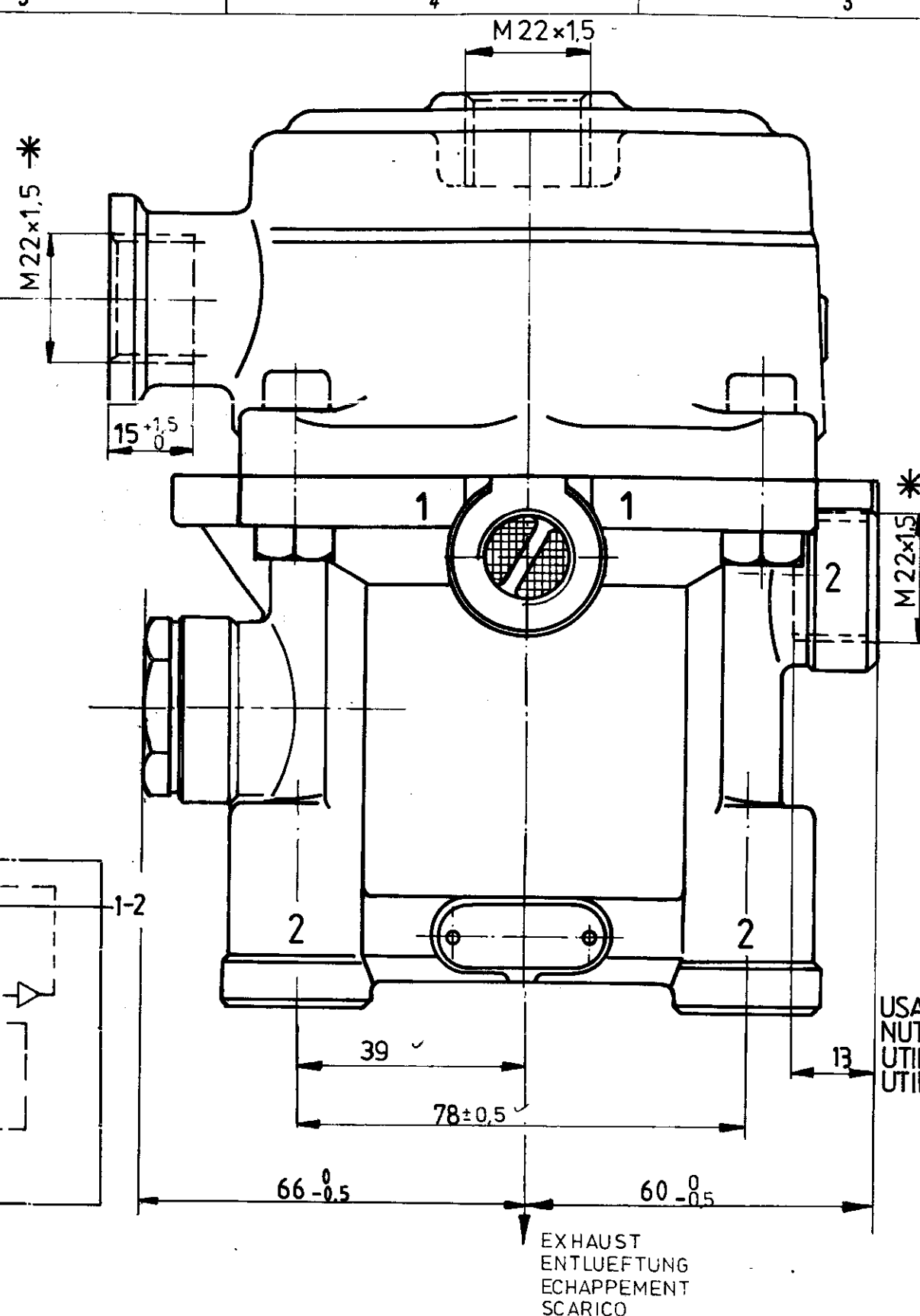
1: PORT FOR SUPPLY LINE  
ANSCHLUSS FUER VORRATSLEITUNG (p 1)  
ORIFICE POUR CONDUITE D'ALIMENTATION  
ORIFIZIO PER LA CONDOTTA D'ALIMENTAZIONE

41/42: PORT FOR CONTROL LINE  
ANSCHLUSS FUER BREMSLEITUNG  
ORIFICE POUR CONDUITE DE COMMANDE (p 41/42)  
ORIFIZIO PER LA CONDOTTA DI COMANDO

THERMAL RANGE OF APPLICATION  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH - 40°... + 80° C  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE  
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

WORKING PRESSURE  
BETRIEBSDRUCK  
PRESSION D'UTILISATION MAX. 8 bar  
PRESSIONE DI ESERCIZIO

MEDIUM: AIR  
MEDIUM: LUFT  
FLUIDE: AIR  
FLUIDO: ARIA



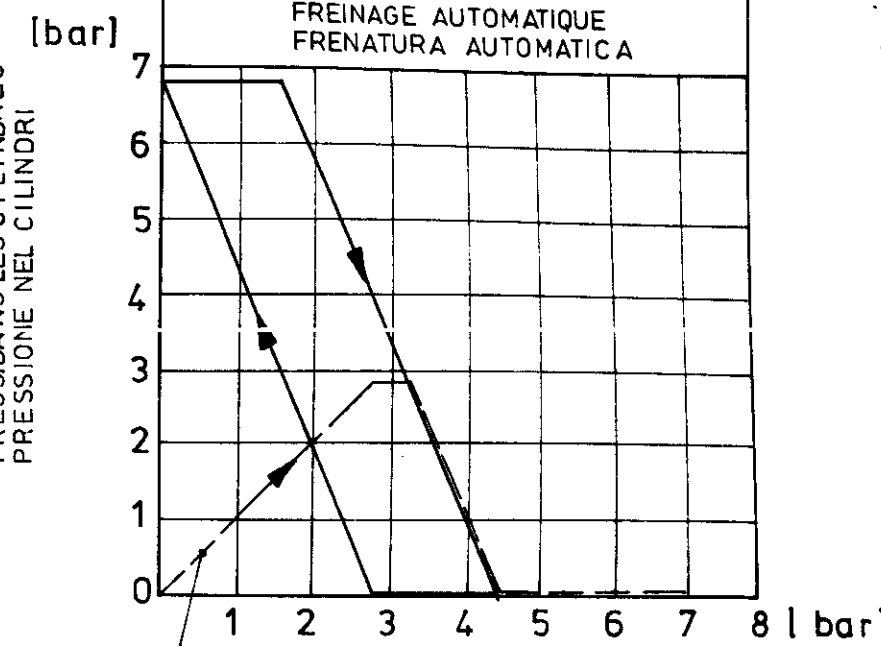
USABLE  
NUTZBAR  
UTILE  
UTILIZZABILE

EXHAUST  
ENTLUEFTUNG  
ECHAPPEMENT  
SCARICO

PRESS. IN THE CYLINDERS  
DRUCK IN DEN ZYLINDERN  
PRESS. DANS LES CYLINDRES  
PRESSIONE NEL CILINDRI

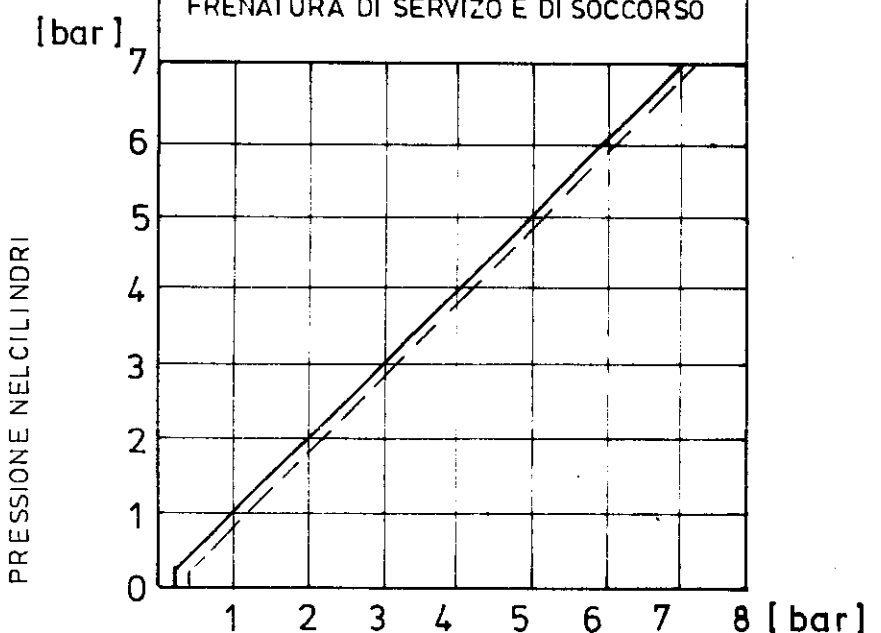
PRIMARY FILLING  
ERSTES AUFFUELLEN  
PREMIER REMPLISSAGE  
PRIMO RIEMPIMENTO

AUTOM. BRAKING  
AUTOM. BREMSUNG  
FREINAGE AUTOMATIQUE  
FRENATURA AUTOMATICA



PRESS. IN THE SUPPLY LINE  
DRUCK IN DER VORRATSLEITUNG  
PRESS. DANS LA CONDUITE D'ALIMENTATION  
PRESSIONE NELLA CONDOTTA D'ALIMENTAZIONE

SERVICE AND SECONDARY BRAKING  
BETRIEBS- UND HILFSBREMSUNG  
FREINAGE DE SERVICE ET DE SECOURS  
FRENATURA DI SERVIZIO E DI SOCCORSO



PRESS. IN THE: CONTROL LINE  
DRUCK IN DER: BREMSLEITUNG  
PRESS. DANS LA: CONDUITE DE COMMANDE  
PRESS. NELLA: MODERABILE

p 41

SECONDARY LINE  
HILFSBREMSLEITUNG  
CONDUITE DE SECOURS  
CONDOTTA DE SOCCORSO

p 42

TORQUE  
ANZUGSMOMENT  
COUPLE DE SERRAGE  
COPPIA DI SERRAGGIO

\*\* 34 Nm MAX  
\*\* 53 Nm MAX  
\*\* JED 152

|          |    |           |    |                        |  |
|----------|----|-----------|----|------------------------|--|
| DATE     |    | SIGNATURE |    | WABCO                  |  |
| 91-04-19 | 1  | HERMINIER | 1  | RELAY EMERGENCY VALVE  |  |
| 91-04-19 | 2  | BION      | 2  | VALVE-RELAIS D'URGENCE |  |
| 91-05-29 | 3  | 91 044    | 3  | SERVODISTRIBUTORE      |  |
| 91-05-29 | 4  | 91 044    | 4  | ANHAENGER-BREMSVENTIL  |  |
| 93 205   | 5  | 93.12.07  | 5  | IDENTIFICATION CODE    |  |
| 1,65     | 6  | 1:1       | 6  | 791 002 203 0          |  |
| A2       | 7  | 210       | 7  | CODE FOR FUNCTION      |  |
|          | 8  |           | 8  | CODE FOR SHAPE         |  |
|          | 9  |           | 9  | CODE FOR DOCUMENT      |  |
|          | 10 |           | 10 | 605                    |  |